

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) Nru 206/2013**tal-11 ta' Marzu 2013****li jimplimenta l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) Nru 359/2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill Nru 359/2011 tat-12 ta' April 2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 12(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-12 ta' April 2011, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 359/2011.
- (2) Fid-dawl tal-abbużi li qed isiru kontra d-drittijiet tal-bniedem fl-Iran, aktar persuni u entità oħra għandhom

jiġu inklużi fil-lista ta' persuni, entitajiet u korpi soġġetti għal miżuri restrittivi kif tinsab fl-Anness I mar-Regolament (UE) 359/2011,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-persuni u l-entità elenkati fl-Anness ma' dan ir-Regolament għandhom jiżdiedu mal-lista li tinsab fl-Anness I mar-Regolament (UE) Nru 359/2011.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Marzu 2013.

Għall-Kunsill

Il-President

C. ASHTON

⁽¹⁾ OJ L 100, 14.4.2011, p. 1.

ANNEX

Lista tal-persuni u l-entità msemija fl-Artikolu 1

Persuni

| | Isem | Informazzjoni ta' identifikazzjoni | Raġunijiet | Data tal-elenkar |
|----|--|---|--|------------------|
| 1. | RASHIDI AGHDAM, Ali Ashraf | | Kap tal-Habs ta' Evin, mahtur madwar Ġunju/Lulju 2012. Sa mill-hatra tiegħu, il-kundizzjonijiet fil-habs iddeterjoraw u r-rapporti għamlu referenza għal trattament hażin intensifikat tal-prigunieri. F'Ottubru 2012, disa' prigunieri nisa għamlu strajk tal-ġuħ bi protesta kontra l-ksur tad-drittijiet tagħhom u t-trattament vjolenti mill-gwardjani tal-habs. | 12.3.2013 |
| 2. | KIASATI Morteza | | Imhalled tal-Qorti Rivoluzzjonarja ta' Ahwaz, il-Ferġha 4, li kkundanna għall-mewt erba' prigunieri politiċi Gharab, Taha Heidarian, Abbas Heidarian, Abd al-Rahman Heidarian (tliet ahwa) u Ali Sharifi. Dawn ġew arrestati, ittorturati u mghallqa mingħajr proċess korrett. Saret referenza għal dawn il-każijiet u n-nuqqas ta' proċess korrett frapport tat-13/09/2012 mir-Relatur Speċjali tan-NU dwar id-drittijiet tal-bniedem fl-Iran, ir-rapport tas-Segretarju Ġenerali tan-NU dwar l-Iran tat-22/08/2012, u minn diversi NGOs. | 12.3.2013 |
| 3. | MOUSSAVI, Seyed Mohammad Bagher | | Imhalled tal-Qorti Rivoluzzjonarja ta' Ahwaz, il-Ferġha 2, li impona l-kundanna tal-mewt fuq hames Gharab minn Ahwaz, Mohammad Ali Amouri, Hashem Sha'bani Amouri, Hadi Rashedi, Sayed Jaber Alboshoka, Sayed Mokhtar Alboshoka, fis-17/3/12 għal "attivitajiet kontra s-sigurtà nazzjonali" u "mibegħda kontra Alla". Il-kundanni ġew aċċettati mill-Qorti Suprema tal-Iran fid-9/01/13. L-NGOs irrappurtaw li l-hamsa li huma ġew arrestati mingħajr ma ġew mixlija għal aktar minn sena, ġew ittorturati u kkundannati mingħajr proċess korrett. | 12.3.2013 |
| 4. | SARAFRAZ, Mohammad (Dr.) (magħruf ukoll bħala: Haj-agma Sarafraz) | Data tat-Twelid: madwar 1963 Post tat-Twelid: Tehran Post tar-Residenza: Tehran Post tax-Xogħol: IRIB u PressTV HQ, Tehran | Kap ta' IRIB World Service u Press TV, responsabbli mid-deċizzjonijiet kollha ta' programmazzjoni. Assocjat mill-qrib mal-amministrazzjoni tas-sigurtà tal-istat. Taht it-tmexxija tiegħu Press TV, flimkien ma' IRIB, hadem mas-servizzi tas-sigurtà u l-prosekuturi Iranjani biex ixandar konfessjonijiet furzati mid-detenu, inkluzi dawk tal-ġurnalist u l-produttur tal-films Iranjan-Kanadiż Maziar Bahari, fil-programm ta' kull ġimgħa "Iran Today". Ir-regolatur indipendenti tax-xandir OFCOM ta multa lil Press | 12.3.2013 |

| | Isem | Informazzjoni ta' identifikazzjoni | Raġunijiet | Data tal-elenkar |
|----|---|---|---|------------------|
| | | | <p>TV fir-Renju Unit ta' GBP 100,000 talli xandar il-konfessjoni ta' Bahari fl-2011, li giet iffilmjata fil-habs waqt li Bahari kien mhedded.</p> <p>Sarafraz ghalhekk huwa assoċjat mal-ksur tad-dritt ta' proċess korrett u smigh ġust.</p> | |
| 5. | JAFARI, Asadollah | | <p>Prosekutur tal-Provinċja ta' Mazandaran, irrappurtat mill-NGOs bhala responsabbli għall-arresti illegali u l-ksur tad-drittijiet tad-detenu ti ta' Baha'i minn arrest inizjali saż-żamma tagħhom fiżolament fiċ-Ċentru ta' Detenzjoni tal-Intelligence. Sitt eżempji konkreti ta' każijiet fejn inkiser il-proċess korrett huma dokumentati mill-NGOs, inkluż fl-2011 u l-2012.</p> | 12.3.2013 |
| 6. | EMADI, Hamid Reza (magħruf ukoll bhala: Hamidreza Emadi) | <p>Data tat-Twelid: madwar 1973</p> <p>Post tat-Twelid: Hamedan</p> <p>Post tar-residenza: Tehran</p> <p>Post tax-xogħol: Press TV HQ, Tehran</p> | <p>Direttur ta' Press TV Newsroom. Responsabbli għall-produzzjoni u x-xandir tal-konfessjonijiet furzati tad-detenu ti, inklużi l-ġurnalisti, l-attivisti politiċi, persuni li jagħmlu parti mill-minoranzi Kurdi u Gharab, il-ksur ta' drittijiet internazzjonali rikonoxxuti għal smigh ġust u proċess korrett. Ir-regolatur indipendenti tax-xandir OFCOM ta multa lil Press TV fir-Renju Unit ta' GBP 100,000 talli xandar il-konfessjoni furzata mill-ġurnalist u produttur tal-films Iranjan-Kanadiż Maziar Bahari fl-2011, li giet iffilmjata fil-habs waqt li Bahari kien mhedded. L-NGOs irrappurtaw aktar eżempji ta' konfessjonijiet furzati fuq it-TV minn Press TV. Emadi għalhekk huwa assoċjat mal-ksur tad-dritt għal proċess korrett u smigh ġust.</p> | 12.3.2013 |
| 7. | HAMBAR, Rahim | | <p>Imhalef tal-Ferġha 1 tal-Qorti Rivoluzzjonarja ta' Tabriz. Responsabbli mill-kundanni serji kontra ġurnalisti u minoranzi etniċi Azeri u attivisti tad-drittijiet tal-haddiema, li akkużahom bi spjunagg, atti kontra s-sigurtà nazzjonali, propaganda kontra r-regim Iranjan u insulti kontra l-mexxej tal-Iran. Ġie rappurtat li s-sentenzi tiegħu ma segwewx proċess korrett f'diversi okkażjonijiet u d-detenu ti ġew furzati jagħmlu konfessjonijiet foloz. Każ bi profil għoli kien jinvolvi 20 haddiem voluntier ta' għajnuna wara terremot (wara terremot fl-Iran f'Awwissu 2012) li tahom kundanni ta' habs għat-tentattivi tagħhom li jassistu lill-vittmi tat-terremot. Il-qorti sabet lill-haddiema hatja minn "kollaborazzjoni fassemblea u kollużjoni biex isiru reati kontra s-sigurtà nazzjonali."</p> | 12.3.2013 |

| | Isem | Informazzjoni ta' identifikazzjoni | Raġunijiet | Data tal-elenkar |
|----|---------------------------|--|---|------------------|
| 8. | MUSAVI-TABAR, Seyyed Reza | | Kap tal-Prosekuzzjoni Rivoluzzjonarja ta' Shiraz. Responsabbli mill-arresti illegali u t-trattament hażin ta' attivisti politiċi, ġurnalisti, difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, persuni Baha'i u prigionieri tat-tweemmin, li ġew molestati, ittorturati, interrogati u rrifjutati aċċess għal avukati u proċess korrett. L-NGOs irrappurtaw li Musavi-Tabar iffirma ordnijiet ġudizzjarji fil-famuż Ċentru ta' Detenzjoni Nru 100 (habs għall-irġiel), inkluża ordni biex tinzamm prigioniera mara Baha'i Raha Sabet għal tliet snin f'izolament. | 12.3.2013 |
| 9. | KHORAMABADI, Abdolsamad | Kap tal-"Kummissjoni għad-Determinazzjoni tal-Istanzi tal-Kontenut Kriminali". | Abdolsamad Khoramabadi huwa Kap tal-"Kummissjoni għad-Determinazzjoni tal-Istanzi tal-Kontenut Kriminali", organizzazzjoni governattiva inkarigata miċ-ċensura online u l-kriminalità ċibernetika. Taht it-timexxija tiegħu l-Kummissjoni ddefinjiet il-"kriminalità ċibernetika" permezz ta' għadd ta' kategoriji vagi li jikkriminalizzaw il-holqien u l-pubblikazzjoni ta' kontenut meqjus bħala mhux adatt mir-reġim. Huwa responsabbli mir-repressjoni u l-ibblukkar ta' diversi siti elettronici tal-oppożizzjoni, gazzetti elettronici, blogs, siti elettronici ta' NGOs tad-drittijiet tal-bniedem u ta' Google u Gmail minn Settembru 2012. Hu u l-Kummissjoni kkontribwew attivament għall-mewt f'detenzjoni tal-blogger Sattar Beheshti f'Novembru 2012. B'hekk il-Kummissjoni li qed imexxi hija direttament responsabbli għall-ksur sistematiku tad-drittijiet tal-bniedem, b'mod partikolari bil-projbizzjoni u l-iffiltrar tas-siti elettronici għall-pubbliku ġenerali, u okkażjonalment bid-dizattivazzjoni għalkollox tal-aċċess għall-Internet. | 12.3.2013 |

Entitajiet

| | Isem | Informazzjoni ta' identifikazzjoni | Raġunijiet | Data tal-elenkar |
|----|---|--|---|------------------|
| 1. | Ċentru għall-Investigazzjoni tal-Kriminalità Organizzata (magħruf ukoll bħala: Uffiċċju tal-Kriminalità Ċibernetika jew Pulizija Ċibernetika) | Post: Tehran, Iran Sit elettroniku: http://www.cyberpolice.ir | Il-Pulizija Ċibernetika Iranjana hija unità tal-Pulizija tar-Repubblika Iżlamika tal-Iran, imwaqqfa f'Jannar 2011, li l-kap tagħha huwa Esmail Ahmadi-Moqaddam (elenkat). Skont ir-rapporti tal-istampa il-kap tal-pulizija Ahmadi-Moqaddam enfasizza li l-Pulizija Ċibernetika ser tfittex lill-gruppi anti-rivoluzzjonarji u ta' protesta li użaw in-netwerks soċjali bbażati fuq l-Internet fl-2009 biex jinholqu protesti kontra l-elezzjoni mill-gdid tal-President Mahmoud Ahmadinejad. | 12.3.2013 |

| | Isem | Informazzjoni ta' identifikazzjoni | Raġunijiet | Data tal-elenkar |
|--|------|------------------------------------|---|------------------|
| | | | <p>F'Jannar 2012, il-Pulizija Ċibernetika harġet linji gwida godda għall-Internet cafés, li jeħtieġu lill-utenti jipprovdu informazzjoni personali li tinzamm mis-sidien tal-café għal sitt xhur, kif ukoll rekord tas-siti elettronici li żaru. Ir-regoli jeħtieġu wkoll lis-sidien tal-café biex jinstallaw kameras tat-televixin b'ċirkwit magħluq u jżommu r-registrazzjonijiet għal sitt xhur. Dawn ir-regoli godda jistgħu jholqu logbook li l-awtoritajiet jistgħu jużaw biex jintraċċaw attivisti jew kwalunkwe persuna li titqies bhala theddida għas-sigurtà nazzjonali.</p> <p>F'Ġunju 2012, il-mezzi ta' komunikazzjoni Iranjani rrapportaw li l-Pulizija Ċibernetika kienet ser tniedi repressjoni fuq in-netwerks privati virtwali (VPNs).</p> <p>F'Ottubru 30, 2012, il-Pulizija Ċibernetika arrestat lill-blogger Sattar Beheshti (skont ma gie rrapportat, mingħajr mandat) għal "azzjonijiet kontra s-sigurtà nazzjonali fuq netwerks soċjali u Facebook." Beheshti kien ikkritika l-gvern Iranjan fil-blog tiegħu. Beheshti nstab mejjet fiċ-ċella tal-habs tiegħu fit-3 ta' Novembru, u huwa mifhum li dan gie ttorturat għall-mewt mill-awtoritajiet tal-Pulizija Ċibernetika.</p> | |